

In Zusammenarbeit mit dem  
**Zürcher Zentrum Musikerhand [www.zzm.ch](http://www.zzm.ch)**,  
 Bereich Musikphysiologie / Musik- und Präventivmedizin  
 der Zürcher Hochschule der Künste (ZHdK).

In cooperation with the  
**Zürcher Zentrum Musikerhand [www.zzm.ch](http://www.zzm.ch)**,  
 Department for Music Physiology, Musicians' Medicine  
 and Health Prevention of the Zurich University of the Arts.



MODELL *Zuerich* **NEU-NEW**

**Kinnhalter, seitlich**

- Höhe und Neigung wählbar
- Der Kinnhalter ist variabel und kann somit ergonomisch an den Spieler angepasst werden
- Der Benutzer kann verschiedene Positionen testen, ohne einen weiteren Kinnhalter kaufen zu müssen
  - Die Höhe des Kinnhalters kann „mitwachsen“ (ideal für Kinder/Jugendliche)
- Einfache und sichere Montage • Antiallergisch • Anatomisch geformt

**Apoyabarba, lateral**

- La altura e inclinación son ajustables
- El apoyabarba es totalmente regulable y se puede ajustar a los requisitos ergonómicos del músico
- El músico puede probar varias posiciones sin tener que comprar varios apoyabarbas
- La altura del apoyabarba puede "crecer" junto con el músico (ideal para niños/adolescentes)
- Montaje simple y seguro • Antialérgico • Diseño anatómico

**Chin Rest, side**

- Height and tilt are adjustable
- The chin rest is fully adjustable and can be fitted to the player's ergonomic requirements
  - The player can try different positions without having to buy various chin rests
- The height of the chin rest can „grow“ along with the player (ideal for children/adolescents)
- Easy secure fitting • Antiallergic • Anatomically designed

**Mentoniera, laterale**

- Altezza ed inclinazione sono regolabili
- La mentoniera è variabile e può così essere adattata ergonomicamente al musicista
- L' utilizzatore può testare posizioni diverse senza dover acquistare un'altra mentoniera
  - L' altezza della mentoniera può essere aumentata (ideale per bambini e adolescenti)
- Montaggio facile e sicuro • Antiallergico • Design anatomico

**Mentonnière, latérale**

- Choix de la hauteur et de l'inclinaison
- La mentonnière est réglable et peut ainsi être adapté de façon ergonomique à chaque musicien
- Le musicien peut régler la mentonnière en diverses positions ce qui permet d'éviter l'achat d'autres modèles
  - La hauteur de la mentonnière est « extensible » (idéal en fonction de la taille enfant/adolescent)
- Montage simple et sûr • Anti-allergique • Forme anatomique

**Подбородник, боковой**

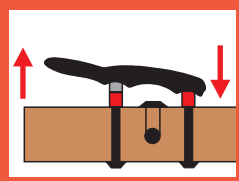
- РЕГУЛИРУЕМЫЕ ВЫСОТА И УГОЛ НАКЛОНА
- Подбородник подвижен и поэтому может быть эргономически подстроен под исполнителя
- Исполнитель имеет возможность опробовать различные позиции, без покупки других подбородников
- Высота подбородника может «расти» вместе с исполнителем (идеально для детей/подростков)
  - Простая, быстрая и надёжная установка
- Антиаллергенный • Анатомически выверенная форма

Höhe verstellbar in 2 mm Stufen  
 (0, + 2 mm, + 4 mm, + 6 mm)  
 Height adjustable in 2 mm/0.08" increments  
 (0, + 2 mm, + 4 mm, + 6 mm)  
 (0, + 0.08", + 0.16", + 0.24")



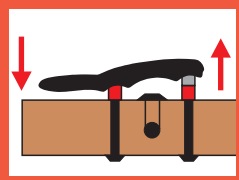
Parallel höhenverstellbar  
 Adjustable height/parallel  
 Hauteur réglable en parallèle  
 Altura ajustable paralela  
 Altezza regolabile parallela  
 РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ/  
 ПОЛОЖЕНИЕ ПАРАЛЛЕЛЬНО

Neigung links/rechts verstellbar in max. 2 mm Stufen



Höhenverstellbar, links geneigt  
 Adjustable height, tilted to the left  
 Hauteur réglable/incliné vers la gauche  
 Altura ajustable/inclinada a la izquierda  
 Altezza regolabile/inclinata a sinistra  
 РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ/  
 ПОЛОЖЕНИЕ НАКЛОН ВЛЕВО

Slope adjustable to both sides in max. 2 mm/0.08" increments



Höhenverstellbar, rechts geneigt  
 Adjustable height, tilted to the right  
 Hauteur réglable/incliné vers la droite  
 Altura ajustable/inclinada a la derecha  
 Altezza regolabile/inclinata a destra  
 РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ/  
 ПОЛОЖЕНИЕ НАКЛОН ВПРАВО

Violine	Größe/Size
Nr. 258 111*/258 211	4/4 – 3/4
Nr. 258 131*/258 231	1/2



Made in Germany

Viola	Größe/Size
Nr. 259 131*	kleines, mittleres u. Standard-Modell
Nr. 259 231	small, medium and standard size

\* mit Schraubenzieher \* with a screwdriver \* avec tournevis  
 \* con destornillador \* con giravite \* с отверткой

Adapter-Paar 8 mm für Kinnhalter Zuerich • PLUS 8 mm (0.32")  
 1 Pair Adapter 8 mm (0.32") for Chin Rest Zuerich • PLUS 8 mm (0.32")



Nr. 256-257-A 1 Paar Kinnhalter-Adapter für Serie 258 u. 259  
 1 Pair Adapter for series 258 and 259